

第36回 海外子女文芸作品コンクール

海外子女教育振興財団「地球に学ぶ」掲載作品

作文の部

東京海上日動火災保険賞

『もったいない!』

小六 佐伯 恵怜菜

私は一月末にニュージーランドに転校してきました。ニュージーランドと日本は、ちがうところがたくさんあります。物のねだんや算数の問題の解き方まで、ありとあらゆるものが日本とは大きくちがいます。そんな中で、私が最もちがうと感じたのは、文化とそこで育まれる一人一人の考え方です。

ある現地校のランチタイムの時、私の友達のある子が自分のサンドイッチの中に入っていたベーコンを、隣の友達の膝にのせました。のせられた子は、

「キヤ〜〜!」

と言って、そのまた隣の友達の膝にのせ、のせられた子は、また隣の友達の膝にのせ……。そしてとうとう私の膝にのせられました。私は小さいころから日本で「食べ物で遊んではいけない」と祖父母や父、母に習っていたので、まっさきに、

「eat!」

と言いました。しかし一番始めにベーコンを隣の子の膝にのせた子は、

「It is dirty!」

と言って、草むらの方に放り投げてしまいました。他の友達は地面をたたき、大笑いしています。しかし私は笑えません。なぜなら昔、本で飢餓によって三秒に一人という割合で、世界のどこかで人が亡くなっていると読んだことがあります。ベーコンで遊んでいる間、何人の人が亡くなったことでしょうか。考えただけでイライラします。今からでも、草むらからベーコンを取ってきて

「eat!」と言いたいくらいです。そして、みんなに今やつた行為はもったいない行為だということを伝えたいです。しかし私は英語がしゃべれません。だからみんなに伝えることができませんでした。私はその日、みんなに伝えられなかったことが悔しくて、家に帰ったらすぐ母に、

「もったいないって英語で何と言うの?」

と聞きました。しかし母は、もったいないという英語はないと言いました。母が「そんな英語はない」と言ったことがなかったので、私は半信半疑でした。だからすぐ

に和英辞典で「もつたいたい」と引きました。

「wasteful」と出てきたのでさらにそれを英和辞典で引きました。すると「無駄」と出てきました。私は「もつたいたい」と「無駄」とは意味が少しちがうと感じます。

「無駄」は私のイメージだと、「時間の無駄をした」など悪いイメージがあります。しかし「もつたいたい」は心が温まる言葉だと考えるからです。なぜこう考えたかというと、「食べ物を残すのはもつたいたい」は貧しく食べ物に困っている人々のことも考えた言葉だと思っただけです。私は小さいころから「もつたいたいから最後まできれいに食べなさい」と耳にしたことができるほど祖母や父・母に言われたものです。では、外国の方は、もつたいたいと感じないのでしょうか。日本では、普段の生活の中で、私のように祖母や父・母から、この行為は「もつたいたい」ということを教わります。しかし外国の方は、父の話によると、普段の生活の中ではあまり学ばず、宗教で少しずつ学ぶのだそうです。

日本にいる時ニュースで、「もつたいたい」で表彰されている方を見たことがあります。その方はアフリカの方で、日本の「もつたいたいばあさん」という本を読み感動し、アフリカ全体に日本語の「もつたいたい」を広めつつあるということで表彰されていました。

もつたいたい——。たった六文字で、貧しく食べ物などに困っている人々のことを考えた言葉。世界中が、このすばらしい言葉につつまれる日を私は願っています。

優秀賞

『がいこく人と言われて』

小一 ハーベイ 麗華

日本の小学校で、一年生のとき、四年生のおともだちに「がいこく人」といわれました。

わたしは、日本で生まれて日本ごとお話もじょうずなのに、とかなしくなりました。おとうさんがニュージーランドの人だからかなとおもいました。とてもつらかったです。

ニュージーランドの学校では、かみの毛や目やはだの色がちがつても「日本人」と言われて、いじめられたことはありません。えいごがじょうずに話せなくても、みんなでなかよくあそびます。

ちきゅうには、色んなくにや、色んな人がいることを、日本のおともだちにも知ってほしいです。

色んなことがあるけど、わたしは日本もニュージーランドも大すきです。